



AgEcon SEARCH
RESEARCH IN AGRICULTURAL & APPLIED ECONOMICS

The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library

This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.

Help ensure our sustainability.

Give to AgEcon Search

AgEcon Search

<http://ageconsearch.umn.edu>

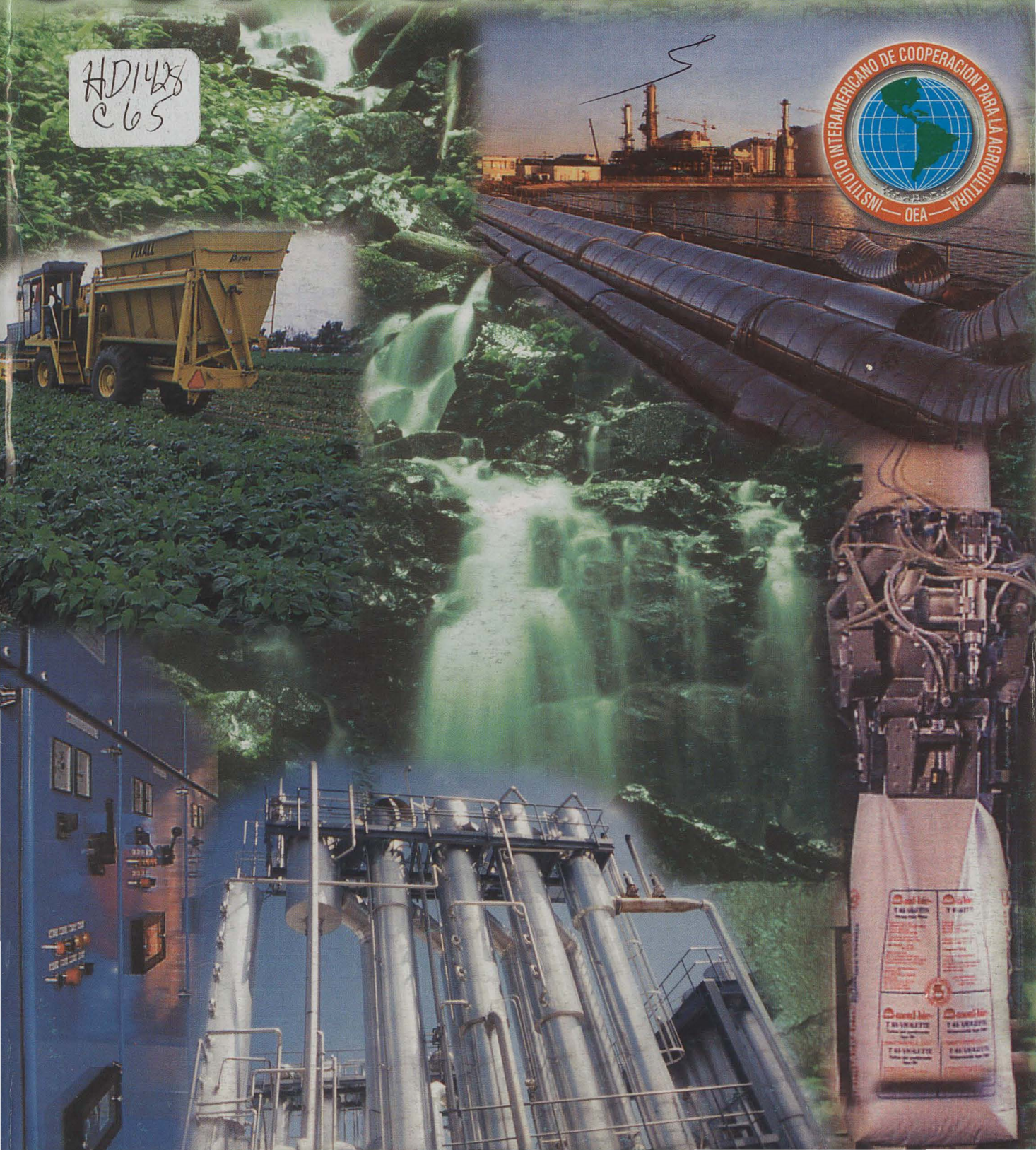
aesearch@umn.edu

*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

COMUNICA

Año/Year 6, No. 15, 2001

HDI428
C65



Situación de los Miembros del ALCA para cumplir con el AMSF de la OMC

Situation of FTAA members for complying with the WTO Agreement on Sanitary and Phytosanitary Measures (ASPS)

1. ¿Que se entiende por aplicación del AMSF de la OMC ?

APLICAR EL AMSF DE LA OMC (ACUERDO) ES LOGRAR LA COMPATIBILIDAD ENTRE EL COMERCIO DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS Y LA PROTECCIÓN DE LA VIDA Y LA SALUD DE LAS PERSONAS, LOS ANIMALES Y LA SANIDAD VEGETAL, BASADO EN LOS PRINCIPIOS DE NO DISCRIMINACIÓN Y SUSTENTO CIENTÍFICO, UTILIZANDO LAS HERRAMIENTAS QUE PARA ELLO OTORGA EL ACUERDO TALES COMO EL ANÁLISIS DE RIESGO, LA ARMONIZACIÓN, LA TRANSPARENCIA, LA EQUIVALENCIA Y EL RECONOCIMIENTO DE ZONAS LIBRES.

Al firmar el Acuerdo, los países Miembros asumieron una serie de obligaciones que trascienden su texto legal. Este ha representado un reto para todos los países desarrollados y en desarrollo, ya que ha implicado cambios en las percepciones tradicionales del quehacer comercial y sanitario. No era posible cerrar más las fronteras a la entrada de productos, sino necesario fortalecer los mecanismos internos para permitir el libre comercio con tranquilidad y esto no sólo se refiere a la infraestructura física y tecnológica, es fundamental el enfoque integral para llegar a arreglos sostenibles.

2. Situación actual de los Sistemas Nacionales de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de los Alimentos (Sistemas Nacionales) en algunos países del ALCA.

La aplicación y administración del Acuerdo requiere de condiciones mínimas en los Sistemas Nacionales con el fin de poder cumplir adecuadamente las obligaciones y poder percibir los beneficios del mismo. Con el fin de medir estas condiciones, el IICA elaboró una caracterización de los Sistemas Nacionales con base en informaciones generadas en los últimos tres años, con una cobertura de 33 de los 34 países Miembros del IICA.

Para este fin se desarrolló una base de datos que caracterizaba a los países según 4 variables, a las cuales se les dio un valor y se ponderaron en un rango de 0 a 1 siendo el 0 la situación más negativa y el 1 la más positiva. La siguiente tabla muestra las variables evaluadas.

1. What is meant by application of the ASPS of the WTO?

APPLICATION OF THE ASPS OF THE WTO (AGREEMENT) MEANS ACHIEVING COMPATIBILITY BETWEEN THE TRADE OF AGRICULTURAL PRODUCTS AND THE PROTECTION OF THE LIFE AND HEALTH OF PEOPLE, ANIMALS AND PLANTS; BASED ON THE PRINCIPLES OF NON-DISCRIMINATION AND SCIENTIFIC PROOF, USING TOOLS PROVIDED UNDER THE AGREEMENT INCLUDING RISK ANALYSIS, HARMONIZATION, TRANSPARENCY, EQUIVALENCE AND THE RECOGNITION OF FREE ZONES.

In signing the Agreement, the member countries assumed a series of obligations that extend beyond the legal text. This has represented a challenge for all the developed and developing countries as it requires changes in the traditional perception of trade and health practices. It became impossible to further close borders to the entry of goods and necessary to strengthen internal mechanisms to permit worry-free free trade. This does not refer merely to physical and technological infrastructure; rather, a comprehensive approach is essential for arriving at sustainable arrangements.

2. Present situation of national agricultural health and food safety systems (National Systems) in some FTAA countries.

In order to apply and administer the Agreement, the National Systems must fulfill a minimum level of requirements for complying adequately with obligations and being able to receive the benefits thereof. In order to measure these conditions, IICA prepared a characterization of the National Systems based on information generated over the past three years and covering 33 of IICA's 34 member countries.

To this end, a data base was developed in which countries were characterized in accordance with four variables, which were given a value and weighted in a range of 0 to 1, with 0 being the most negative situation and 1 the most positive. The following table shows the variables evaluated.

Marco regulatorio <i>Regulatory framework</i>	Marco Institucional <i>Institutional framework</i>	Marco Tecnológico <i>Technological framework</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Leyes _ <i>Legislation</i> • Reglamentos _ <i>Regulations</i> • Normas _ <i>Standards</i> • En sanidad vegetal, salud animal e inocuidad de alimentos. _ <i>In plant protection, animal health and food safety.</i> • Insumos Agrícolas _ <i>Agricultural inputs</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Representación Oficial (OMC, OIE, IPPC, CODEX) _ <i>Official representation (WTO, OIE, IPPC, CODEX)</i> • Trazabilidad _ <i>Trace back</i> • Investigación _ <i>Research</i> • Comunicación Pública _ <i>Public communication</i> • Independencia técnica _ <i>Technical independence</i> • Sostenibilidad Técnica (Educación, Capacitación, Compensación) _ <i>Technical sustainability (education, training, compensation)</i> • Sostenibilidad Financiera _ <i>Financial sustainability</i> • Capacidad de respuesta _ <i>Responsiveness</i> • Certificación _ <i>Certification</i> • Acreditación _ <i>Accreditation</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Capacidad diagnóstica _ <i>Diagnostic capability</i> • Vigilancia _ <i>Surveillance</i> • Cuarentena _ <i>Quarantine</i> • Registros de insumos _ <i>Registration of inputs</i> • Campañas sanitarias _ <i>Health campaigns</i> • Campañas en factores de riesgo (HACCP, BPA) _ <i>Risk factor campaigns (HACCP, GAP)</i> • Sistemas de emergencia _ <i>Emergency systems</i> • Asuntos emergentes _ <i>Emerging issues</i> • Unidades de Análisis de Riesgo _ <i>Risk analysis units</i> • Regionalización _ <i>Regionalization</i>

La metodología utilizada para caracterizar los sistemas nacionales se basó en el análisis de conglomerados, el cual se caracteriza porque la variabilidad dentro del grupo es mínima y la variabilidad entre grupos es máxima.

Resultados obtenidos:

Ciertas variables no fueron usadas por carecer de información, entre ellas la variable financiera, y dentro del marco institucional la capacidad de respuesta y la comunicación pública. El análisis generó 7 conglomerados que satisfacen un 92% de toda la variabilidad estudiada. De ellos destacan tres grupos bien definidos:

Grupo de referencia: Formado por 7 países que tienen el mayor desarrollo en los tres marcos estudiados, 77% en tecnología, 93% en regulación y 58 % en desarrollo institucional.

Grupo regulatorio: Formado por 4 países, en los cuales se destaca el desarrollo en el marco regulatorio, 75%, pero bajo en los marcos institucional (15%) y tecnológico (51%).

Grupo tecnológico: Formado por 2 países, destaca la inversión en aspectos tecnológicos con un 71%, en tanto los marcos institucional y regulatorio son bajos, con un 28% y 49% respectivamente.

Grupo de poco desarrollo: Formado por 16 países agrupados en tres conglomerados, son semejantes en aspectos de regulación, pero varían en tecnología e institucionalidad.

Grupo de bajo desarrollo: Formado por 4 países que presentan los indicadores más bajos en el hemisferio.

The methodology used to characterize the National Systems was cluster analysis, in which characterization is based on minimum variability within the group and maximum variability between groups.

Findings:

Certain variables were discarded due to insufficient information. These were the financial variable and, within the institutional framework variables, the responsiveness and public communication. The analysis produced 7 clusters that satisfy 92% of the variability studied. Of these, three well-defined groups stand out:

Reference group: Made up of the 7 countries with the greatest level of development in the three frameworks studied: 77% technology, 93% regulations, 58% institutional development

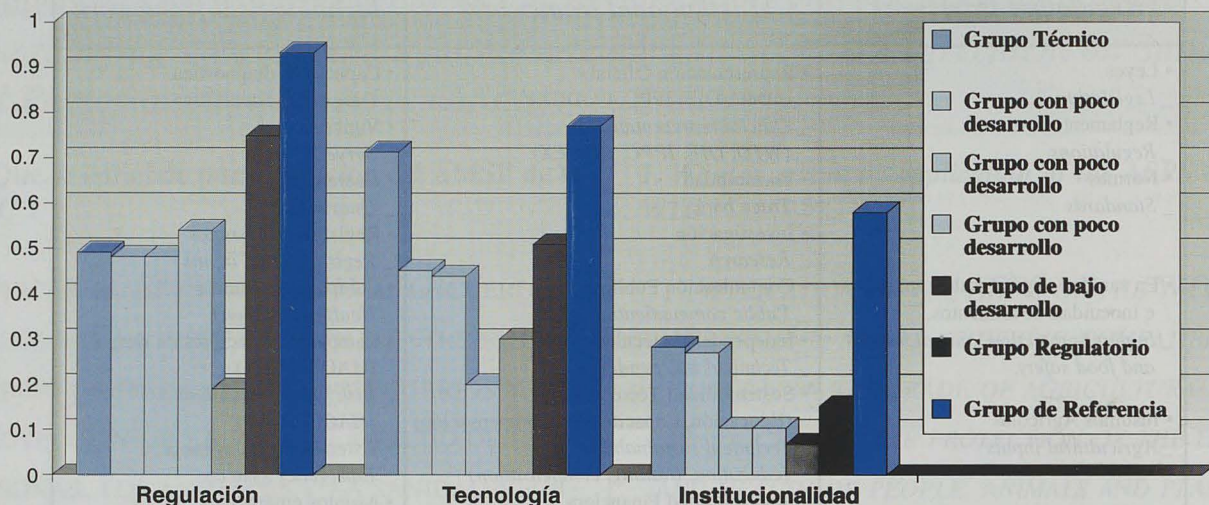
Regulatory group: Made up of 4 countries. Here, the regulatory framework is the strongest (75%) with the result being lower for the institutional framework (15%) and the technological framework (51%).

Technological group: Made up of 2 countries where investment in technology is high (71%), while the institutional and regulatory frameworks are low (28% and 49%, respectively).

Less developed group: Made up of 16 countries grouped into three clusters, whose regulatory levels are similar, but which vary in terms of the technological and institutional frameworks.

Least developed group: Made up of the 4 countries with the lowest indicators in the hemisphere.

Avances en los sistemas de sanidad agropecuaria e inocuidad de alimentos en las Américas

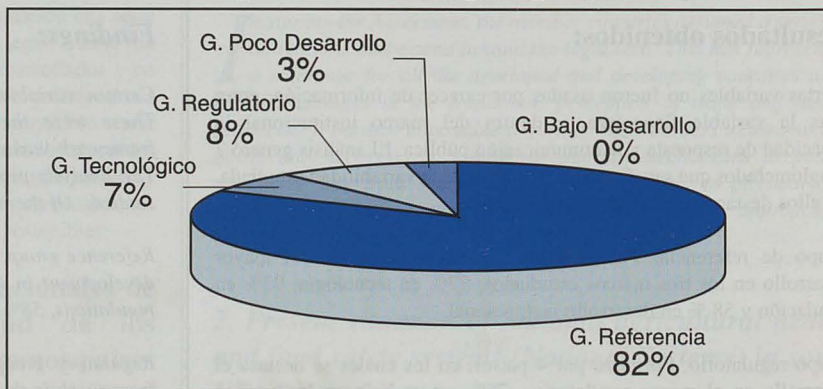


Como ilustración podemos tomar el caso de la transparencia: los países de América representan el 25% de los Miembros de la OMC y han aportado poco más del 50% de las notificaciones presentadas ante el CMSF. En la figura se refleja cómo el grupo de referencia posee el 82% de las notificaciones reportadas por el continente y el grupo de bajo desarrollo no tiene notificaciones, lo cual evidencia que no es suficiente establecer los puntos de notificación sino mantenerlos activos mediante sistemas de comunicación y seguimiento interno.

Otro ejemplo es que de los 33 Miembros del IICA que están en la OMC, el 94% están en el CODEX, 88% en la CIPF y 70% en la OIE, sin embargo la participación real de muchos países en dichos foros sigue siendo escasa y poco consistente.

For purposes of illustration, we shall consider the case of transparency. The countries of the Americas represent 25% of the members of WTO and have provided somewhat more than 50% of the notifications presented to the Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures. The below figure illustrates how the reference group accounts for 82% of the notifications reported by the countries of the hemisphere and how the least developed group has submitted none. This shows that it is not enough to establish notification points: they must be kept active through systems of communication and internal monitoring.

Notificaciones presentadas según grupo de referencia



3. Condiciones necesarias para una adecuada implementación del Acuerdo.

Voluntad política • Political will

Los tomadores de decisiones en los sectores público y privado deben apoyar la aplicación del Acuerdo de forma integral, otorgando las condiciones necesarias para su implementación, para esto se requiere de liderazgo técnico y político.

3. Necessary conditions for adequate implementation of the Agreement

Decision makers in the public and private sectors should fully support application of the Agreement, providing the conditions necessary for implementing it. Technical and political leadership is required for this.

Capacitación • Training

La capacitación es la herramienta fundamental que permite llevar a los tomadores de decisiones, a los administradores del acuerdo y a los otros actores a niveles de comprensión e interiorización que facilitan una aplicación real del Acuerdo.

Training is a tool of key importance that enables decision makers, administrators of the Agreement and other stakeholders to understand and internalize same, for a real application of the Agreement.

Articulación y comunicación • Articulation and communication

El AMSF es el reflejo del enfoque “de la finca a la mesa”, en ese sentido debemos involucrar a todos los actores del sistema en la administración del AMSF. La articulación representa una respuesta a este reto, en donde la responsabilidad es compartida y las decisiones se toman considerando las repercusiones y los criterios que tengan todos los actores de la cadena agroalimentaria (sector privado, académicos, políticos, etc.). Esto permite desarrollar liderazgo dentro del sector privado. La comunicación representa la aplicación del concepto de transparencia a nivel interno y permite que los temas sean analizados por quienes tienen la mayor capacidad para hacerlo.

The Agreement on SPS is a reflection of the farm-to-the-table approach. Accordingly, all stakeholders of the system must be involved in the administration of the Agreement. Articulation represents a response to this challenge, whereby responsibility is shared and decision making considers repercussions and the criteria of the different stakeholders in the agri-food chain (private sector, academia, politicians, etc.). This fosters the development of leadership in the private sector. Communication means an internal application of the concept of transparency, making it possible for issues to be addressed by those with the greatest capacity to handle them.

Participación y seguimiento • Participation and monitoring

La defensa de los intereses nacionales o regionales en las organizaciones internacionales tiene la debilidad de requerir recursos humanos y financieros suficientes para una efectiva participación. La coordinación regional surge como una alternativa para permanecer activo en estos foros y la articulación es fundamental para que la participación permee a todos los actores. Asimismo el mecanismo de vigilancia de la armonización internacional no ha sido aprovechado en el grado que podría haberse esperado.

Defending national or regional interests in international organizations has a drawback, which is that it requires sufficient human and financial resources for effective participation. Regional coordination arises, then, as an alternative for maintaining an active presence in these forums and articulation is of key importance for involving all stakeholders. Furthermore, the mechanism of monitoring of international harmonization efforts has not been taken advantage of as could be expected.

Marco normativo • Regulatory framework

Constituye la columna vertebral de las acciones que se tomen en relación con el tema sanitario y fitosanitario, ya que define el grado de armonización y de modernización que pueda tener la legislación interna con respecto a la externa. También es una herramienta clave para apoyar mecanismos de coordinación y administración del Acuerdo.

This is the backbone of actions taken in relation to sanitary and phytosanitary matters, as it defines the degree to which national legislation can be harmonized and modernized with that of other countries. It is also an important tool in support of mechanisms of coordination and administration under the Agreement.

Infraestructura y recursos financieros • Infrastructure and financial resources

La infraestructura y los recursos financieros permiten desarrollar más profundamente la aplicación del Acuerdo mediante la operación de laboratorios, centros de investigación y todo tipo de infraestructura que promueva la utilización de técnicas modernas de control. Sin embargo a pesar que muchos países en desarrollo han argumentado que esta es la mayor necesidad se ha visto que una adecuada aplicación del Acuerdo es factible con pocos recursos y limitada infraestructura.

Infrastructure and financial resources make it possible to more fully apply the Agreement through the operation of laboratories, research centers and all kinds of infrastructure that promote the use of modern control techniques. Although many developing countries have argued that this is the greatest need, it has been demonstrated that suitable application of the Agreement is feasible with limited resources and infrastructure.

Capital humano • Human capital

Probablemente uno de los más importantes, el capital humano se convierte en el motor de la aplicación del Acuerdo, ya que al fin de cuentas son las personas las que toman las decisiones de invertir en la empresa, aprobar o desaprobar una importación o exportación, desarrollar el capital humano a su cargo etc.

Probably one of the most important of the conditions, human capital is the motor for the application of the Agreement. In the final analysis, it is people who make decisions to invest in an enterprise, approve or disallow an import or an export, develop the human capital under their responsibility, etc.

1 Elaborado por Eric Bolaños, Pilar Fernández y Enrique Pérez.

1 Prepared by Eric Bolaños, Pilar Fernández and Enrique Pérez.

Este y otros documentos de la serie en:
INFOAGRO SALUD XXI
<http://www.infoagro.net/salud>

This and other document of the series in:
INFOAGRO HEALTH XXI
<http://www.infoagro.net/salud>